

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

12 FÉVRIER 1969.

BUDGET du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1969.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

TITRE I.
Dépenses ordinaires.

SECTION I.
Santé publique.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus à l'étranger (p. 10).

Insérer un article 34.24 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 34.24. — Cotisation au Centre International pour la Lutte contre le Cancer à Lyon : 7 500 000 francs. »

JUSTIFICATION.

L'adhésion de la Belgique au Centre international de lutte contre le cancer est de nature à apporter aux milieux de la recherche scientifique le bénéfice direct des constatations faites.

D'autre part, la plupart des pays partenaires de la Belgique ont adhéré dès le début à cette initiative; il se comprendrait mal que notre pays n'apporte pas sa contribution à la recherche dans un domaine qui constitue aujourd'hui une des causes principales des décès enregistrés.

**

L'inscription de cet article porte le montant total des dépenses ordinaires pour 1969 de 9 817 785 000 francs à 9 825 285 000 francs.

Voir :

4-XXI (1968-1969) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Rapport.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

12 FEBRUARI 1969.

BEGROTING van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1969.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

TITEL I.
Gewone uitgaven.

SECTIE I.
Volksgezondheid.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland (blz. 11).

Een artikel 34.24 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 34.24. — Bijdrage aan het Internationaal Centrum voor Kankerbestrijding te Lyon : 7 500 000 frank. »

VERANTWOORDING.

De toetreding van België tot het Internationaal Centrum voor Kankerbestrijding is van die aard dat ze de kringen van het wetenschappelijk onderzoek het rechtstreeks voordeel van de opgedane bevindingen bijbrengt.

Overigens zijn het merendeel der landen-partners van België reeds van het begin af tot dit initiatief toegetreden en het zou onbegrijpelijk voorkomen dat ons land niet zou bijdragen tot het onderzoek op een terrein dat heden ten dage één der hoofdoorzaken van de geregistreerde sterfgevallen uitmaakt.

**

De inschrijving van dit artikel brengt het totaal bedrag van de gewone uitgaven voor 1969 van 9 817 785 000 frank op 9 825 285 000 frank.

Zie :

4-XXI (1968-1969) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Verslag.

TITRE II.

Dépenses extraordinaires.

Section I.

Santé publique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Travaux (p. 30).

Art. 73.80. — Construction par l'Etat du réseau des conduites d'adduction de l'eau du barrage de Nisramont vers les réseaux communaux de la province de Luxembourg.

Ramener le crédit d'ordonnancement de :

« 45 000 000 de francs »

figurant à la colonne 10 (autorisations nouvelles 1969) à :

« 15 000 000 de francs ».

JUSTIFICATION.

Certains engagements prévus pour 1968 n'ayant pu se faire avant le 31 décembre 1968, le crédit d'ordonnancement peut être diminué de 30 000 000 de francs.

Art. 73.82. — Construction pour le compte de l'Etat de bassins réservoirs.

Inscrire dans la colonne 10 (autorisations nouvelles 1969) un crédit d'ordonnancement de :

« 30 000 000 de francs ».

JUSTIFICATION.

Certains engagements prévus pour 1969 ayant pu se faire en 1968, il y a lieu d'inscrire à cet article un crédit d'ordonnancement de 30 millions de francs.

Ces amendements au Titre II n'exercent aucune influence sur le montant total des crédits d'ordonnancement.

Le Ministre de la Santé publique,

TITEL II.

Buitengewone uitgaven.

Sectie I.

Volksgezondheid.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Werken (blz. 31).

Art. 73.80. — Aanleggen door de Staat van het net der toevoeringen van het water van de afdamming van Nisramont naar de gemeentelijke netten van de provincie Luxemburg.

Het ordonnanceringskrediet van :

« 45 000 000 frank »

in de 10^e kolom (nieuwe machtigingen 1969) terugbrengen op :

« 15 000 000 frank ».

VERANTWOORDING.

Daar sommige voor 1968 bepaalde vastleggingen niet konden geschieden vóór 31 december 1968, kan het ordonnanceringskrediet verminderd worden met 30 000 000 frank.

Art. 73.82. — Bouwen voor rekening van de Staat van spaarbekkens.

In de 10^e kolom (nieuwe machtigingen 1969), een ordonnanceringskrediet inschrijven van :

« 30 000 000 frank ».

VERANTWOORDING.

Daar sommige voor 1969 bepaalde vastleggingen konden gedaan worden in 1968, dient in een ordonnanceringskrediet voorzien van 30 000 000 frank.

Deze amendementen op Titel II hebben geen enkele weerslag op het totaal bedrag van de ordonnanceringskredieten.

De Minister van Volksgezondheid,

L. NAMECHE.